



**Экономический и
Социальный Совет**

Distr. GENERAL

12 December 2005

Original: ENGLISH

**STATISTICAL COMMISSION and
UNITED NATIONS ECONOMIC
COMMISSION FOR EUROPE**

**ПРООН/ ЕЭКООН /Всемирный банк/ЮСАИД/Бюро переписей США и
Правительство Узбекистана**

**СВОДНЫЙ ОТЧЕТ
О СУБРЕГИОНАЛЬНОМ УЧЕБНОМ СЕМИНАРЕ ПО ГЕНДЕРНОЙ
СТАТИСТИКЕ
11-15 ИЮЛЯ 2005, ТАШКЕНТ**

I. Предпосылки

1. Начиная с 1999 г., статистический отдел Европейской Экономической Комиссии ООН (ЕЭКООН) в сотрудничестве с Региональным центром ПРООН для Европы и СНГ в Братиславе занимался содействием интеграции гендерных вопросов в процесс разработки и распространения статистических данных в регионе. В 2004 г. ПРООН и ЕЭК провели совместную оценку качества и наличия гендерной статистики в странах СНГ и регионе Юго-Восточной Европы (ЮВЕ) с целью адаптации их содействия для текущих потребностей этих стран и избежания дублирования действий других доноров.¹ В ходе этой оценки были достигнуты решения некоторых проблем; ряд учебных семинаров был проведен в странах Центральной Азии, а именно в Туркменистане и Кыргызстане (оба в 2004 г.), а в 2005 г. – в Узбекистане. Данный отчет составлен по итогам последнего семинара.

¹ Этот отчет об оценке на английском и русском языках размещен на сайте:
<http://www.unece.org/stats/documents/2004.10.gender.htm>

2. В течение последних нескольких лет в регионе было также организовано несколько учебных курсов по изучению вопросов гендерной статистики. Их организаторами выступили ЕЭКООН, Региональный центр ПРООН для Европы и СНГ, Статистическое управление Швеции (при финансовой поддержке Шведского агентства международного сотрудничества в области развития SIDA), Всемирный банк и ЮНФПА. Цель учебных курсов заключалась в рассмотрении общих концепций и определении конкретных потребностей этих стран в программах обучения. Такая деятельность оказалась весьма полезной для объединения некоторых национальных программ в области гендерной статистики и для ознакомления контактных лиц в структуре национальных статистических бюро, координирующих вопросы гендерной статистики, с опытом их коллег из других стран. Однако, в то время как некоторые страны (такие как Казахстан, Кыргызстан, Российская Федерация, Украина) сделали большой шаг в направлении совершенствования гендерной статистики, другие страны все еще не выработали систематический подход и программу в этой области и ограничиваются выпуском специальных изданий, содержащих данные с разбивкой по признаку пола. Эти страны все еще нуждаются в оказании помощи пользователям и разработчикам статистических данных (в особенности управляющим национальных статистических бюро среднего и высшего звена) в переводе практики сбора и распространения статистических данных в национальный контекст. Кроме того, необходимо сосредоточить усилия на гендерно-специфических областях (таких как неоплачиваемая работа и насилие против женщин) с целью оказания содействия странам в совершенствовании качества и методов сбора статистических данных в этих областях. Форма содействия, предоставляемого этим странам, должна выходить за рамки организации теоретического обучения общим вопросам гендерной статистики и больше концентрироваться на организации практического обучения в процессе работы.

II. ЗАДАЧИ СЕМИНАРА В ТАШКЕНТЕ

3. Основными задачами встречи были следующие:

- Создать благоприятные условия для проведения диалога между пользователями и разработчиками гендерной статистики стран субрегиона по вопросам необходимости интеграции гендерных вопросов в процесс разработки, распространения и анализа статистических данных и совершенствования использования статистических данных для выработки гендерно-чувствительной политики в этих странах.
- Укрепить диалог между потребителями и разработчиками гендерной статистики в Узбекистане с целью определения вопросов, относящихся к гендерной проблематике в стране, и инициирования необходимых мер для более полной интеграции гендерных вопросов в национальную статистическую систему.
- Инициировать диалог в Узбекистане и других странах региона о необходимости сбора соответствующих статистических данных о неоплачиваемой работе и насилии против женщин и определения методологии, которая может использоваться для сбора соответствующих данных в регионе.

III. МЕТОДОЛОГИЯ СЕМИНАРА

4. Рабочий семинар проводился силами следующих инструкторов: от статистического отдела ЕЭКООН – Анжела Мэ, руководитель отдела социальной и демографической статистики, и Джессика Гарднер, младший статистик, при поддержке других экспертов из ПРООН в г.Братислава (Доно Абдуразакова, консультант по гендерным вопросам), Института Всемирного банка (Гульнара Фебрес, старший инспектор по операциям) и Швеции (Бонни Бернстрём, эксперт и бывший парламентарий).

5. Пятидневный семинар был организован в форме пленарных заседаний и заседаний рабочих групп, а также практических занятий по месту работы. Пленарные заседания включали в себя презентации инструкторов по основным вопросам, относящимся к гендерной статистике в контексте Узбекистана и Центральной Азии, презентацию опытов стран (как с точки зрения пользователей, так и разработчиков), презентацию конкретных исследований и дискуссии. Во время пленарных заседаний участники достигли понимания того, какие основные гендерные вопросы требуют разрешения в регионе, и каким образом гендерная статистика может помочь в определении таких вопросов. Были обсуждены вопросы, относящиеся к качеству и наличию данных, и разработаны рекомендации для государств Центральной Азии. Эти заседания способствовали повышению осведомленности участников о необходимости вкладывать средства в развитие гендерной статистики и о вопросах, относящихся к таким чувствительным областям, как насилие против женщин и неоплачиваемая работа.

6. Последние два с половиной дня были посвящены практическим занятиям по месту работы в отдельных областях гендерной статистики. Эти занятия включали в себя презентацию данных для гендерного анализа, а также охватывали вопросы участия на рынке труда и здоровья населения. В ходе занятий были организованы лекции и рабочие задания, во время которых от участников требовалось провести простой анализ данных и разработать сюжетные линии с использованием компьютеров. В конце практических занятий участникам удалось усовершенствовать свои способности анализировать совокупность статистических данных, относящихся к рынку труда, и на основе проведенного ими анализа разработать отчеты о положении женщин и мужчин в их стране. Участники также улучшили свое понимание вопросов качества данных и существующих пробелов в данных.

7. Повестка дня семинара прилагается в виде Приложения. Презентации, сделанные на семинаре, а также упражнения, использованные для практических занятий, помещены в Интернете на сайте:

<http://www.unece.org/stats/documents/2005.07.gender.htm>

Индивидуальная работа

8. Ряд упражнений предоставил участникам возможность практического выполнения анализа и презентации гендерных вопросов. Участникам предложили исходные необработанные данные, относящиеся к ранее обсуждавшимся темам (например, сельское хозяйство, рынок труда, здоровье), и просили проанализировать их на предмет

определения главных различий между статусом женщин и мужчин. В группах они использовали программу Microsoft Excel для создания графиков и диаграмм, в которых отмечались данные анализа. Эти графики и диаграммы были представлены в больших группах вместе с краткой статьей, при написании которой использовалась рекомендованная журналистская методика изложения материала.

IV. УЧАСТНИКИ

9. Тесное и непрерывное сотрудничество между разработчиками и пользователями данных является необходимым условием успешного развития гендерной статистики. Поэтому семинар был организован в формате технических учебных занятий для обеих групп для ознакомления участников с гендерными проблемами общества с целью более глубокого понимания вопросов гендерного равноправия, развития потенциала в разработке статистических данных в гендерном разрезе и их использования для защиты гендерного равноправия и выработки соответствующей политики.

10. Семинар собрал 36 национальных участников из Кыргызстана, Республики Молдова, Таджикистана, Узбекистана и Ирана, а также 5 участников, представлявших международные организации (ПРООН, ЮНФПА и Азиатский банк развития). Большое количество национальных участников были из Узбекистана и представляли национальное статистическое бюро, отраслевые министерства, Центр экономических исследований и НПО. Участники из других стран также представляли национальные статистические бюро, исследовательские институты и научные сообщества.

V. СОДЕРЖАНИЕ СЕМИНАРА

11. В ходе семинара были охвачены следующие темы:

- Роль гендера в социальном и экономическом развитии
- Гендерные вопросы в ДССБ и ЦРТ
- Гендерная статистика с точки зрения пользователя и потребность в гендерной статистике
- Роль гендерной статистики в планировании и мониторинге гендерной политики
- Наличие и качество данных; источники данных и пробелы в данных
- Анализ и презентация гендерной статистики и индикаторов
- Измерение насилия против женщин и бюджета времени
- Гендерные вопросы в сельскохозяйственной статистике

VI. ОБСУЖДАВШИЕСЯ ВОПРОСЫ

12. Участники семинара имели различную степень понимания концепции гендерных вопросов. С целью сокращения разрыва в понимании, первое заседание носило характер вводной лекции, что предоставило участникам возможность повысить осведомленность и улучшить понимание основных концепций, связанных с гендерной проблематикой.

13. Были представлены аналитические средства и структуры, основанные на принципиальном различии между «полом» и «гендером», такие как разделение труда в обществе и гендерные роли. Участникам семинара были представлены концепции производительной (оплачиваемой денежными средствами или натурой) и воспроизводительной неоплачиваемой работы (по уходу), проблемы «тройного бремени» домашней, оплачиваемой и общественной работы для женщин, которая особенно остро стоит в странах Центральной Азии, причем как в городских, так и сельских районах. Гендерный анализ рассматривает не только эти проблемы, но и их взаимосвязь и ставит вопросы, выходящие за рамки определения того, кто чем занимается, но и кто принимает решения, кто извлекает выгоду, кто использует и контролирует ресурсы, такие как земля, кредиты, информация и даже личное время, а также какие прочие факторы влияют на взаимосвязь, такие как законы и стратегии. Из-за различного статуса, женщины и мужчины имеют различные интересы и потребности, поэтому стратегии и программы должны это учитывать, поскольку в противном случае это отрицательно скажется на их результатах.

14. Вооружившись знаниями основных компонентов гендерного анализа, участники обсудили более широкий круг вопросов в области развития в гендерном разрезе. Были приведены доводы, которые продемонстрировали роль гендера в социально-экономическом развитии и отметили социальную справедливость, результативность и эффективность, а также выполнение международных обязательств (путем ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации против женщин (CEDAW), присоединения к документу Пекинской платформы действий и Целям развития тысячелетия), принятых правительствами стран региона. Растущее число фактов свидетельствует о том, что гендерное неравенство замедляет экономический рост и процесс сокращения бедности и приобретает исключительную остроту в странах с наименьшими доходами и в беднейших домохозяйствах. Согласно данным исследования Всемирного банка, невозможность проведения диагноза проблемы бедности в гендерно-чувствительном разрезе рискует упустить важные пути и средства сокращения бедности. Одним из наиболее универсальных подходов к решению проблемы гендерного неравенства является гендерный мейнстриминг, цель которого заключается в интеграции гендерных вопросов в процесс планирования и реализации стратегий и программ с целью обеспечения равноправного участия в них женщин и мужчин и извлечения равной выгоды.

15. Двумя необходимыми предварительными условиями для гендерного мейнстриминга являются статистика и данные. Роль статистики в обеспечении данными для гендерного анализа была признана всеми участниками наряду с дополнительной ролью исследовательской работы, необходимой для дальнейшего изучения гендерных вопросов и поощрения защиты гендерного равенства. Было особо подчеркнуто, что официальная статистика должна в принципе быть беспристрастной и согласованной и основываться на единых статистических стандартах. Очень важно, чтобы на основе потребностей пользователей данными правительства приняли обязательства по совершенствованию содержания официальной статистики для обеспечения соответствующих статистических данных для гендерного анализа на регулярной основе.

VI.1 Что такое гендерная статистика?

16. Гендерная статистика – это не простой набор статистических данных о женщинах, а данные для измерения различных ролей женщин и мужчин в обществе. Поэтому гендерная статистика представляет собой статистические данные, которые адекватно отражают положение женщин и мужчин во всех сферах политической жизни; они позволяют проводить систематические исследования гендерных различий и гендерных вопросов.

17. Разработка статистических данных, в которых адекватно отражены гендерные вопросы в отдельно взятом обществе, подразумевает, что все статистические данные разрабатываются с учетом различных социально-экономических реалий, с которыми сталкиваются женщины и мужчины. Это означает, что все данные – как об отдельных лицах, так и те, которые непосредственно не связаны с отдельными лицами – собираются, накапливаются и анализируются с учетом того, что гендерные факторы воздействуют на женщин и мужчин по-разному; это можно назвать *гендерным мейнстримингом статистики* (превращение гендерного подхода в основную тенденцию статистики).

18. Гендерные вопросы существуют во **всех** сферах общества и уместны для разработки статистических данных во **всех** областях. Поэтому они должны учитываться на каждом этапе процесса разработки данных. В реальности не все статистические данные, разбитые по признаку пола, являются достаточно исчерпывающими и на самом деле разрабатываются с гендерной разбивкой. Статистические данные, которые традиционно разрабатывались в таких сферах экономики, как предпринимательская деятельность, транспорт, сельское хозяйство и сектор услуг, во многих странах до сих пор разрабатываются с использованием гендерно-слепого подхода, не чувствительного к гендерным вопросам. Например, реестр предприятий может не включать в себя информацию о поле владельца или управляющего предприятием. Исследования и перепись в области сельского хозяйства нечасто регистрируют пол землевладельцев. Эти пробелы в данных ограничивают объем исследований, осуществляемых с целью мониторинга доли женщин и мужчин на руководящих должностях, поскольку они препятствуют проведению гендерного анализа в тех областях, в которых гендерные неравенства могут быть особенно велики.

19. Необходимо также правильно сформулировать концепции и методы, используемые для сбора данных, для того чтобы они отражали существующие гендерные проблемы и неравенства. Кроме того, необходимо учитывать социальные и культурные факторы, поскольку они могут привести к смещению гендерной выборки при сборе, анализе и презентации данных.

VI.2 Статистические источники для гендерной статистики

20. Все статистические источники, в которых собираются данные об отдельных лицах, в принципе имеют отношение к гендерной статистике. Эти источники включают в себя перепись населения и перепись жилищного фонда, обследование домохозяйств и реестры административного учета. Каждый из этих источников имеет свои преимущества и недостатки. Например, переписи населения и жилищного фонда могут предоставить

данные с наибольшим охватом населения, позволяющим выполнить детальное распределение населения по роду занятий и достаточно точно измерить профессиональную сегрегацию по признаку пола, однако такие переписи являются чрезвычайно дорогостоящими, их содержание является ограниченным, и они могут проводиться лишь один раз в десять лет. Выборочные обследования домохозяйств, при условии их регулярного проведения, могут предоставить обширную и разнообразную информацию для гендерного анализа, учитывая большое количество вопросов, которые они обычно включают в себя. Однако большие ошибки выборки могут препятствовать использованию их данных для детальной классификации и маловероятных событий. Данные административного учета накапливаются в виде побочного продукта тех событий, в которых главной целью является управление процессами, однако при правильном ведении учета они могут стать очень хорошим и сравнительно дешевым источником статистических данных. Примерами административного учета, имеющего отношение к гендерному анализу, служат системы учета естественного движения населения, системы здравоохранения и образования, системы учета занятости/безработицы, реестры предприятий и избирательные списки. Главный недостаток этих источников состоит в том, что сбор данных не является их первоочередной задачей, и что достаточно сложно повлиять на процесс совершенствования их содержания, чтобы увязать их с гендерной проблематикой, или, как это часто бывает в случае реестров предприятий и избирательных списков, просто добавить графу «пол» в виде переменной для получения данных с разбивкой по признаку пола.

21. В дополнении к трем основным типам источников, описанным выше, существуют также другие источники, которые могут предоставлять полезные данные для некоторых областей, имеющих отношение к гендерным вопросам. Такими источниками являются дозорный эпидемиологический надзор, который осуществляет мониторинг населения, и который может стать основным источником данных о ВИЧ/СПИДе, или реестры, которые ведут профессиональные организации, такие как ассоциации предпринимателей, журналистов или юристов.

22. Иногда данные, получаемые из различных источников, могут быть несопоставимыми. Причина состоит в том, что каждый источник имеет свои сильные стороны и ограничения при подходе к различным темам. Если разные источники выдают разные цифры по одним и тем же индикаторам, будет сложно судить, какой из источников является оптимальным в абсолютных показателях. Представляется важным понять, почему имеют место такие различия, и сделать выбор в пользу использования такого источника информации, который наиболее оптимально соответствует поставленным целям.

23. Представители стран, которые приняли участие в семинаре, рассказали об источниках данных, используемых для гендерной статистики. Участники от Узбекистана выступили с докладом о широком использовании реестров административного учета и данных обследовании доходов и расходов. Представители Таджикистана сообщили, что первое Обследование рабочей силы было проведено в 2004 г., и что данные этого обследования были опубликованы недавно. Молдавские участники также сообщили о специальном обследовании о пересылке заработка мигрантов, проведенном в сотрудничестве с Международной миграционной организацией, МВФ и Европейской комиссией.

VI.3 Качество и наличие данных

24. На семинаре широко обсуждалась важность базирования гендерного анализа на высококачественных данных. Также обсуждались вопросы, влияющие на качество данных. Основной принцип разработки и использования данных состоит в том, что «плохие данные дают неверную информацию», и даже защита гендерного равноправия должна основываться на надежных данных, для того чтобы быть до конца достоверной. Качество является не тем вопросом, за который должны отвечать только специалисты в области статистики. Пользователи также должны понимать, какие критерии необходимо использовать для оценки качества. Вопрос качества относится к релевантности и методам, используемым для сбора данных.

25. Для того чтобы улучшить релевантность и наличие данных, используемых в гендерном анализе, важно, чтобы гендерные вопросы были должным образом учтены при сборе, обработке и распространении данных. При изучении данных, которые будут использоваться для гендерного анализа, важно учитывать следующие вопросы:

- *Учет пола при сборе данных об отдельных лицах.* В настоящее время пол учитывается в подавляющем большинстве источников данных, относящихся к социальной и демографической сферам (обследования домохозяйств, переписи населения и жилищного фонда, система учета естественного движения населения), однако он зачастую не учитывается в источниках данных, которые традиционно рассматривались как имеющие отношение к хозяйственной или иной деятельности. Примером такого источника могут служить реестры предприятий или избирательные списки.
- *Учет пола при распространении данных.* В то время как общие таблицы, представляющие личные данные, разделяют женщин и мужчин, данные в других классификациях как правило не учитывают признак пола. Очень часто личные данные, представленные в многочисленных классификациях (например, данные о занятости в городской и сельской местности и данные о роде занятий), не разделяются по половому признаку. Очень важно, чтобы признак пола всегда рассматривался в качестве общей классификации для ВСЕХ данных, относящихся к отдельным лицам.
- *Сбор данных в областях, в которых наблюдается неравенство в долях участия женщин и мужчин.* Поскольку в период существования коммунистического строя женщины были полностью интегрированы в трудовые ресурсы и имели целый ряд прав, которыми они пользовались на законном основании, существует закоренелое убеждение в том, что женщины и мужчины имеют равенство обращения, даже если на самом деле это не так. Поэтому очень важно, чтобы в Центральной Азии данные собирались в тех областях, в которых отчетливо заметна неравноправная роль женщин и мужчин, таких как неоплачиваемая работа, неформальная занятость, занятость на руководящих должностях. Как ни странно, именно в этих областях данные наиболее скудные.
- *Должное использование определений и методологии во избежание смещения гендерной структуры выборки.* Инструменты для сбора данных (вопросы, концепции) иногда основываются на стереотипных ролях, которые отводятся женщинам и мужчинам. Вопросы о работе, например, могут быть сформулированы на основе формальных видов работы, в которой обычно заняты мужчины, исключая более неформальные виды работ, например, в сельском хозяйстве, в которых чаще всего заняты женщины. Статистические классификации также нуждаются в адаптации к более гендерно-

нейтральной среде. Например, для обеспечения одинакового уровня детализации для женской деятельности (занятости) и мужской занятости. Режим сбора данных также должен быть более гендерно-чувствительным. Интервьюерам необходимо дать четкие инструкции во избежание смещения гендерной структуры выборки. Например, вследствие определенных норм общественного поведения интервьюер может быть не в состоянии дать сообщение о женщине, или респондент может дать неверный ответ.

- *Целевое использование данных.* Важно, чтобы данные не были использованы не по назначению, и чтобы не были получены смещенные данные. Примером нецелевого использования данных может служить применение концепции «главы семьи» для данных, разбитых по признаку пола, собранных на основе домохозяйств, а не отдельных лиц (обычно для данных о бедности по доходам). Гендерные стереотипы рассматривают мужчину в качестве главы семьи вне зависимости от его фактического участия в формировании дохода или принятия решений в отдельном домохозяйстве; поэтому данные о бедности, основанные на признаке пола главы семьи, могут содержать погрешность. Во многих странах статистика, основанная на половом признаке главы семьи, указывает на незначительную разницу между статусами бедности женщин и мужчин или показывает большее число мужчин, живущих в бедности, чем женщин. Причина состоит в том, что домохозяйства, в которых женщина объявляет себя главой семьи, как правило немногочисленны и включают в себя такие домохозяйства, в которых члены семьи имеют высшее образование, или в которых женщины являются единственными взрослыми в семье. Поэтому сравнение получается несбалансированным и в действительности не раскрывает различного статуса бедности женщин и мужчин. Гендерно-нейтральное сравнение между женщинами и мужчинами с точки зрения статуса бедности может быть проведено только путем сравнения следующих типов домохозяйств: семья, состоящая из одного члена, семья с одним родителем, семья с одним членом, получающим доход.

26. Заключительные послания, которые обсуждались на встрече и касались улучшения методов сбора и качества гендерной статистики, включали в себя следующее:

- Делайте запрос обо всех имеющихся данных.
- Постарайтесь повлиять на существующие источники данных для превращения их в более гендерно-чувствительные.
- Поддерживайте развитие новых методов сбора гендерно-чувствительных данных (в рамках национального генерального статистического плана).
- Избегайте нецелевого использования данных.

VI.4 Измерение насилия против женщин

27. Во время семинара широко обсуждался вопрос ограниченности данных, собранных в полицейских досье или материалах судов, для того чтобы получить достоверную информацию о количестве женщин, которые подвергались насилию. Учитывая деликатность вопроса и господствующую культуру, согласно которой домашнее насилие может не считаться уголовным преступлением, женщины обычно занижают сведения о преступлениях², и поэтому статистика, основанная на зарегистрированных случаях,

² Низкий уровень правовой культуры женщин, которые не знают своих прав, не знают о том, что они могут пользоваться защитой; отсутствие закона или его несовершенство;

сильно недооценивает это явление. Исследования, посвященные измерению насилия против женщин, являются более подходящим инструментом для сбора информации о насилии против женщин, поскольку женщинам не нужно официально сообщать о случаях насилия. Кроме того, при правильном планировании эти исследования могут отражать более реальное количество случаев издевательств, чем сообщается официальным органам власти. Существуют положительные примеры стран, в которых национальные статистические бюро провели исследования по вопросам насилия против женщин (Канада, Австралия, Финляндия, Франция, США, Италия). Кроме того, существуют также международные программы исследований, посвященных сбору данных о насилии против женщин (Многострановое исследование ВОЗ, Международное исследование по вопросам насилия против женщин).

28. При планировании исследования по вопросам насилия против женщин важно учитывать следующие вопросы:

- Типы насилия, которые должно охватывать исследование.
- Как правильно задать вопрос женщине о случаях насилия против нее и составить вопросник так, чтобы вопрос о насилии был задан женщине как можно более опосредованно.
- Учетный период насилия (в течение всей жизни, последние 6 месяцев, один год, пять лет).
- Какая информация должна быть собрана в отношении случаев насилия.
- Каким образом гарантировать безопасность женщин и обеспечить сохранение конфиденциальности данных с тем, чтобы женщины не пострадали от изложения своих рассказов о случаях насилия.

29. При отсутствии достаточных ресурсов для проведения специализированных исследований, существует также возможность включения специальных блоков в текущие исследования, однако при этом следует учитывать следующие вопросы:

- В текущее исследование необходимо добавить полный набор инструментов, а не только ограниченное количество вопросов.
- Безопасность женщин не должна подвергаться риску.
- Текущее исследование должно быть посвящено схожим темам (здоровье, виктимизация)

30. Текущую статистику о насилии против женщин можно также усовершенствовать путем использования статистических данных учреждений сферы обслуживания, таких как учреждения здравоохранения, убежища и органы социальной защиты. Несмотря на то, что эти источники не могут предоставить статистически репрезентативную информацию, их все же можно использовать для дополнения существующих данных качественной информацией.

31. В своем сообщении участник от Кыргызстана поделился опытом, как можно усовершенствовать учет случаев насилия против женщин, особенно домашнего насилия. В 2004 г. в Кыргызстане были принят специальный закон о борьбе с домашним насилием.

гендерные стереотипы – все это препятствует тому, чтобы женщины сообщали о случаях насилия, особенно домашнего насилия.

Теперь вопрос заключается в том, чтобы заставить этот закон работать посредством ознакомления женщин и мужчин с его положениями. Другим вопросом является сбор соответствующих данных, которые помогли бы осуществлять мониторинг исполнения закона. Министерство внутренних дел сделало все возможное, чтобы домашнее насилие стало более видимым для органов власти путем существенного увеличения числа свидетельских показаний со стороны женщин о случаях насилия против женщин.

VI.5 Неоплачиваемая работа

32. Термин «работа» определяется в соответствии с границей производственных операций Системы национальных счетов (СНС) и включает в себя: а) производство товаров и услуг, поставляемых или планируемых для поставки для продажи на рынок; б) личное производство всех товаров, оставляемых их производителями для собственного потребления; и с) личное производство жилищных услуг собственниками-владельцами, а также бытовые и личные услуги, производимые оплачиваемым домашним обслуживаемым персоналом. Бытовые или личные услуги, предоставляемые неоплачиваемыми членами домохозяйства для конечного потребления в пределах этого домохозяйства, не учитываются.

33. Использование границы СНС для классификации людей на экономически активных и экономически неактивных представляется не очень эффективным для изучения вклада женщин и мужчин в общий объем работы по дому. Согласно этому определению, исключаются услуги, предоставляемые домохозяйствам (такие как приготовление пищи), в то время как производство товаров включается. Такая граница разделения является фиктивной, которая не позволяет изучить степень участия женщин и мужчин в домохозяйстве и обществе. Необходимо принять другое определение для разделения оплачиваемой и неоплачиваемой работы. Вопрос измерения и оценки неоплачиваемой работы стал одним из главных на повестке дня последней Всемирной конференции по положению женщин. Исследования бюджета времени могут предоставить большой объем ценной информации для гендерного анализа и изучения прочей социальной динамики. Данные по бюджету времени позволяют провести анализ следующих аспектов:

- разделение объема домашней работы и дополнительной домашней работы между мужчинами и женщинами
- как мужчины и женщины используют свое время
- как меняются гендерные различия с точки зрения бюджета времени на различных этапах жизни
- связь между рабочим временем, периодом исследования, временем другой производительной деятельности, свободным временем и домашним уходом
- деятельность и нужды отдельных социальных групп (пожилые и дети)
- производительная бытовая деятельность, не учитываемая Национальной системой счетов
- использование коммунальных услуг
- использование свободного времени
- использование средств массовой информации, включая самые передовые средства ИТ

34. Во время семинара консультантами были предложены детальные рекомендации о том, как планировать исследование бюджета времени и составлять его дневник.

VI.6 Занятость

35. Согласно определению работы, основанному на границе СНС, люди, занятые, например, в производстве сельскохозяйственной продукции и их последующем хранении не считаются занятыми. Однако люди, занимающиеся приготовлением пищи или уходом за ребенком, должны рассматриваться как экономически неактивные. Такое различие служит целям измерения национальной экономики, но еще более затрудняет классификацию людей согласно их экономической активности или неактивности. Это больше затрагивает женщин, чем мужчин, поскольку женщины чаще всего занимаются деятельностью, связанной с «личным производством» (такой как переработка сельскохозяйственной продукции, пошив одежды и портняжное дело). Для того чтобы измерить долю участия женщин и мужчин в этих видах деятельности странам необходимо разработать более обширный перечень таких видов собственного производства, которые находятся в рамках границы производственных операций СНС, с тем, чтобы люди, занимающиеся такими видами деятельности, классифицировались как экономически активные³.

36. Неформальная занятость⁴ также является важным фактором для гендерного анализа, однако немногие страны региона в состоянии предоставить статистические данные о количестве женщин и мужчин, занятых в этом секторе. Причина состоит в том, что этот вопрос требует специальной методологии и тщательного выбора методов сбора данных. Обследования рабочей силы должны включать в себя конкретные вопросы, охватывающие тип и место работы. Вопросы должны быть тщательно построены, поскольку неформальная работа может восприниматься людьми как «ненастоящая занятость», и эти люди могут быть не учтены, если будут заданы стандартные вопросы, относящиеся к занятости.

37. На семинаре также обсуждался вопрос, каким образом проводить гендерный анализ на рынке труда. В то время как показатели рода деятельности, занятости/безработицы могут предоставить важную информацию о доле участия женщин и мужчин в оплачиваемых видах деятельности, было отмечено, что важно также разработать статистические данные о структуре и различных компонентах занятости, в которых гендерные различия особенно заметны. Было подчеркнуто, что необходимо разработать данные для анализа следующих аспектов рынка труда:

- Трудовая сегрегация женщин и мужчин, особенно по различным профессиям, отраслям и степени занятости
- Гендерный разрыв в оплате труда
- Род деятельности с разбивкой на членов семьи

³ См. Принципы и рекомендации для проведения переписи населения и жилищного фонда, пересмотренное издание 1, публикация ООН, Нью Йорк 1998 г.

⁴ См. Отчет о 17-ой Международной конференции специалистов в области статистики труда (<http://www.ilo.org/public/english/bureau/stat/techmeet/icls/>)

VI.7 Гендерные вопросы в сельскохозяйственной статистике

38. На семинаре была сделана презентация по гендерным вопросам в сельском хозяйстве с использованием материалов, полученных в Продовольственной и сельскохозяйственной организации (ФАО). Презентация охватила следующие основные вопросы:

- Вопросы и индикаторы, включенные во Всемирную перепись ФАО в рамках сельского хозяйства;
- Источники сельскохозяйственной статистики;
- Текущие вопросы сельскохозяйственной статистики, связанной с гендерной проблематикой; и
- Предложения по решению этих вопросов.

39. Данные, имеющие отношение к гендерному анализу в сельском хозяйстве, основаны на концепции «главы сельскохозяйственного предприятия» и его или ее характеристиках. Определение «главы предприятия» основано на факте управления сельскохозяйственным предприятием, а не владения им. Групповые дискуссии по этой теме были посвящены следующим вопросам: причина, по которой занижаются сведения о числе женщин-руководителей предприятий; почему данные, основанные на этой концепции, могут дать неравномерно-распределенную картину; необходимость в более полном определении различных ролей женщин и мужчин в сельскохозяйственных предприятиях.

VI.8 Анализ и презентация гендерной статистики

40. Данные должны представляться в формате, удобном для пользователя, с использованием таких средств и инструментов, как таблицы, графики, диаграммы и карты, для того чтобы помочь читателям понять статистические данные. Для выделения полученных данных графики должны ограничиваться одним главным сообщением для того, чтобы эти данные были легко доступными для понимания. На семинаре были представлены и обсуждены примеры использования графиков для демонстрации гендерных различий.

41. Другим аспектом презентации является передовая методика изложения материала для того, чтобы добытые статистические сведения были интересны для читателей, особенно среди широкой общественности. ЕЭКООН координирует деятельность рабочей группы по распространению данных и связи, которая в настоящее время готовит руководство по превращению данных в более содержательные с использованием передовой методики изложения материала. Группе были представлены отдельные наиболее важные материалы из указанного руководства, которое в сентябре 2005 г. будет опубликовано на вебсайте ЕЭКООН (<http://www.unece.org/stats/documents/media/guide/Contents.htm>).

42. Во время семинара его участникам была представлена общая информация о том, как правильно анализировать данные для определения гендерных вопросов, и затем как наиболее эффективно представить добытые сведения.

VII. РЕКОМЕНДАЦИИ И ПОСЛЕДУЮЩИЕ ШАГИ

43. Семинар в Ташкенте не преследовал никаких целей планирования стратегии. Его целью стало создание потенциала и удовлетворение потребностей в обучении, однако во время проведения заседаний участниками был сделан ряд важных заявлений, а также предложены рекомендации, принятые ранее во время проведения учебных семинаров по гендерной статистике в Туркменистане и Кыргызстане.

44. Для национальных статистических бюро, сторонников гендерной статистики и пользователей данными:

- Гендерная статистика не зародится сама по себе, если не будет правовой базы, которая делает ее обязательной. В национальное законодательство необходимо включить положение, которое будет предусматривать, чтобы национальная статистика предоставляла такие индикаторы по женщинам и мужчинам, которые отражают их фактическое положение во всех сферах жизни;
- Институционализация механизмов функционирования контактных лиц, координирующих гендерные вопросы в национальных статистических бюро, не должна ограничиваться только управлениями социально-демографических исследований; наоборот, такие лица должны занимать достаточное высокую должность, чтобы допустить мониторинг ВСЕХ областей статистики под непосредственным руководством главы национального статистического бюро;
- Необходимо пересмотреть и усовершенствовать существующие методологии в гендерном разрезе;
- Разработать механизмы для лучшей координации (особенно с агентствами, собирающими данные по отдельным отраслям);
- Работа с пользователями данных с целью удовлетворения их потребностей является крайне необходимой, однако также важно, чтобы они умели пользоваться гендерной статистикой в своих целях;
- Создать рабочие группы на местном уровне для облегчения доступа к гендерной статистике.

45. Для пользователей данными:

- Лоббируйте важность гендерной статистике в Национальном статистическом бюро;
- Усиливайте потенциал национальных органов и других потенциальных пользователей данными по пропаганде и лоббированию гендерной статистики;
- Иницилируйте и поддерживайте политический диалог и тиражируйте агентства по гендерной статистике и т.д.
- Способствуйте выработке политики и созданию механизмов обратной связи посредством систематического диалога между организациями гражданского общества, органами, отвечающими за выработку политики (правительство), и законодателями (парламент) по вопросам гендерной политики, программ, бюджетов и законов.

46. Для агентств международного развития

- Целевое обучение разработчиков данных, а также пользователей анализу гендерной статистики, разработке соответствующих индикаторов и т.д. совместно с проведением учебных и рабочих семинаров с участием парламентариев и других лиц, отвечающих за выработку политики.
- Измерение гендерного аспекта бедности в субрегионе.
- Методология, индикаторы и учет насилия.
- Методология учета миграции, как легальной, так и нелегальной, экономической и трудовой миграции.
- Углубление понимания вопроса качества данных как для разработчиков данных, так и для пользователей.
- Практическое применение гендерного анализа.
- Распространение знаний, искоренение положения, при котором гендерная статистика является привилегией лишь узкого круга лиц.
- Необходимы руководства и справочники по гендерной статистике, содержащие определения и новейшие методы, которые объединили бы самую передовую практику и опыт развитых стран.

ОЦЕНКА

47. Сами участники определили свои ожидания от работы семинара как «совершенствование знаний в области гендерной статистики посредством ознакомления с полезной информацией и обмена опытом». В конце семинара все участники весьма высоко оценили качество учебного семинара и единогласно отметили, что семинар полностью оправдал ожидания.
